

歐美蓮，1987年加入公職，長期從事翻譯工作，1995年至今先後服務於前澳督暨政務司辦公室、特區政府總部輔助部門，現為顧問翻譯員。工作一貫嚴謹盡責，專業能力備受肯定。

Maria do Céu Dourado Amorim da Silva Hung, ingressou na função pública em 1987 e tem exercido funções de tradução e interpretação. A partir de 1995, foi colocada no Gabinete do antigo Governador, no Gabinete do Secretário-Adjunto e actualmente trabalha nos Serviços de Apoio da Sede do Governo, com a categoria de intérprete-tradutora assessora. O rigor e a responsabilidade que tem vindo a assegurar no empenho das suas funções e a capacidade profissional demonstrada merecem reconhecimento.

章思明，曾任澳門物業登記局局長，並參與本澳多部登記法典的起草工作，2000年返回葡萄牙，2007年退休前擔任葡萄牙登記總局副局長。2011年獲特區政府聘任為法務局登記官，工作至今。出版專業著述，積極從事本澳法律培訓，其責任感和奉獻精神備受肯定。

Vicente João Monteiro, antigo conservador da Conservatória do Registo Predial de Macau e redactor na elaboração dos projectos dos diversos Códigos de registo e notariado, assumiu em 2007, antes da aposentação, o cargo de subdirector geral da Conservatória dos Registos Centrais de Portugal. Em 2011, já regressado a Macau, começou a desempenhar as funções de conservador e notário na Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, onde se mantém até hoje. O seu contributo no âmbito do direito de Macau, o espírito de responsabilidade e a dedicação merecem reconhecimento.

